



1:72 de Havilland DH.82a Tiger Moth

A02106 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT | Wingspan: 124mm Fuselage Length: 102mm | Two Decal Schemes Included

GB

The DeHavilland Tiger Moth first flew in late October 1931 and after being accepted into RAF service as a trainer the following year, has enjoyed widespread use and universal popularity ever since. Surviving into the jet age, the diminutive biplane was finally retired from RAF service in 1959. Not only used by the RAF but also by various other air forces across the world, the Tiger Moth has become a sight synonymous with aviation. Over 7,000 were produced, and an estimated number of over 250 remain flying today due to the work of many enthusiasts around the globe including the Tiger Club in the UK. While the Tiger Moth was unarmed throughout its service life, during the dark days of 1940 when the invasion of Great Britain seemed imminent, plans were drawn up to fit bomb racks to the Tiger Moth but luckily for those pilots who would have flown them in combat, the invasion never materialised.

FR

Le premier vol du DeHavilland D.H. 82 Tiger Moth eut lieu fin octobre 1931. Depuis sa mise en service au sein de la RAF l'année suivante, l'appareil est utilisé partout dans le monde tout en jouissant d'une très grande popularité. Resté en service dans la RAF en tant qu'avion d'entraînement jusqu'à ce qu'il ait été retiré en 1959, ce petit biplan a survécu même dans l'âge du jet, étant utilisé par différentes forces aériennes dans le monde entier. Le D.H. 82 est devenu symbole de l'aviation car des centaines ont survécu grâce aux efforts du Tiger Club au Royaume-Uni et des enthousiastes mondiaux. Plus de 7.000 exemplaires furent produits, dont on estime plus de 250 qui volent aujourd'hui. Alors que le Tiger Moth ne disposait pas d'armement pendant les jours sombres de 1940 quand l'invasion de la Grande-Bretagne semblait être imminente, des plans furent établis pour installer des râteliers à bombes dans l'avion. Heureusement pour les pilotes qui les auraient fait voler au combat, l'invasion ne s'est pas matérialisée !

DE

Die DeHavilland D.H. 82 Tiger Moth führte ihren Erstflug gegen Ende Oktober 1931 aus. Von der RAF im darauf folgenden Jahr in den Dienst übernommen, wurde sie danach weit verbreitet eingesetzt. Als Schulflugzeug wurde sie von der RAF noch bis 1959 verwendet. Der außerordentlich kleine Doppeldecker wurde also auch noch im Zeitalter der Düsenflugzeuge verwendet – nicht nur von der RAF, sondern von mehreren Luftstreitkräften auf der ganzen Welt. Die D.H. 82 ist durch ihre äußere Form zu einem Sinnbild der Luftraumfahrt geworden. Vor allem ist dies dem Tiger Club in Großbritannien und vielen Flugbegeisterten weltweit zu verdanken, die zur Erhaltung von Hunderten Tigers ihren Beitrag leisten. Über 7000 wurden hergestellt; nach Schätzungen sind heute noch 250 Maschinen flugtauglich. Während die Tiger Moth auch bei ihren Einsätzen in den dunklen Kriegstagen von 1940, als eine Luftinvasion von England unmittelbar bevorstand, unbewaffnet war, wurde damals erwogen, sie mit Bombenträgern auszurüsten. Da es dann aber zu keiner Invasion kam, wurden Luftkämpfe für die Piloten der Tiger Moth niemals Realität.

ES

El DeHavilland D.H. 82 Tiger Moth efectuó su primer vuelo a finales de octubre de 1931. Tras ser aceptado el año siguiente para prestar servicio en la RAF, su uso fue muy extendido y gozó de enorme popularidad. Este pequeño biplano continuó en servicio en la RAF hasta 1959 y fue utilizado también en distintas fuerzas aéreas de todo el mundo hasta bien entrada la era de la aviación a chorro. El D.H. 82 se ha convertido en símbolo del mundo de la aviación gracias al trabajo del Tiger Club en el Reino Unido y de otros muchos entusiastas de todos los rincones del planeta, empeñados en hacer perdurar cientos de unidades del Tiger: de los más de 7.000 aparatos que se fabricaron, aún se conservan más de 250 en condiciones de vuelo. El Tiger Moth no equipó armamento durante su servicio durante los oscuros días de 1940 cuando la invasión de Gran Bretaña parecía inminente. Estuvo prevista la instalación de soportes para bombas pero, por suerte para los pilotos que habrían tenido que utilizarlos en combate, la invasión nunca llegó a materializarse.

SE

DeHavilland D.H. 82 Tiger Moth flög för första gången i oktober 1931. Detta populära plan inträdde i RAF-tjänst följande år och har använts flitigt sedan dess. Detta mångsidiga biplanet, som användes som RAF-skolplan ändrade fram till 1959, överlevde ända in i jetåldern och användes då av både RAF och andra flygvapen världen över. D.H. 82 har blivit en symbol för luftfart och har resulterat i att Tiger Club i Storbritannien och andra entusiaster världen över har tillförsäkrat att hundratals Tiger-plan är bevarade. Över 7 000 producerades, av vilka 250 flyger än idag. Tiger Moth var inte bestyckat under den mörka perioden kring 1940, då en invasion av Storbritannien såg ut att vara nära förestående, men planer på att utrusta Tiger Moth med bombställ smiddes under denna tid. Tillsammans nog för de piloter som hade blivit beordrade att flyga planet under denna eventuelitet, skrinlades invasionplanerna!

Specification

Maximum Speed: 109 mph at 1,000 ft. (97 kts, 175 km/h at 300 m)

Range: 302 miles (250 nm, 486 km)

Wingspan: 29 ft 4 in (8.94 m)

Length: 23 ft 11 in (7.34 m)

Service ceiling: 13,600 ft. (4,145 m)

Spécification:

Vitesse maximale: 175 km/h à une altitude de 300 m

Autonomie: 486 km

Envergure: 8,94 m

Longueur: 7,34 m

Plafond opérationnel : 4.145 m

Spezifikation:

Höchstgeschwindigkeit: 175 km/h bei 300 m

Reichweite: 486 km

Spannweite: 8,94 m

Länge: 7,34 m

Dienstgipfelhöhe: 4145 m.

Especificación:

Velocidad máxima: 175 km/h a 300 m

Autonomía: 486 km

Envergadura: 8,94 m

Longitud: 7,34 m

Altitud máxima: 4.145 m.

Specifikation:

Maximal hastighet: 175 km/h vid 300 m

Räckvidd: 486 km

Spänvidd: 8,94 m

Längd: 7,34 m

jänstetak: 4 145 m.

Airfix would like to thank DeHavilland Support LTD, Vintage Fabrics, The Tiger Club at Headcorn Aerodrome and The Shuttleworth Collection for their help and support with creating this model.

FOR BEST RESULTS:

Surfaces to be painted should be clean – before parts are removed from the sprue, wash in warm, soapy water, rinse and dry thoroughly. Stir paints thoroughly before use.

PLEASE NOTE:

Some parts in the kit may not be required to build the model specified.



**HORNBY
HOBBIES**

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

GB Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

FR Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

DE Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind nummeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

ES Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

SE Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtkromning och färg från limmade delar. Alla delarna är numrerade. Mala smadelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Recomenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smadelar.

IT Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto ecromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeeldte plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

DK Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra kloebeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisnigerne på oesken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

PT Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

FI Tutustu piirroksii ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäälyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinnoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaalle lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

PL Przed przystąpieniem do klejania przestudiuj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Osloźnie zeskrob ze sklejanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w leciej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudelku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbieralnych części, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

EL Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα συγκολλήσετε. Αφαιρέστε επιμελώς τη μεταλλική μπογιά και την πλαστική βαφή από τις επιφάνειες τις οποίες θα συγκολλήσετε ξύνοντάς τες προσεκτικά. Όλα τα κομμάτια είναι αριθμημένα. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψετε γύρω από το σχέδιο όπως απαιτείται, βυθίστε το μερικά δευτερόεπα σε χλιαρό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας τη μεμβράνη που το καλύπτει. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών λόγω ύπαρξης μικρών κομματιών που αποσπούνται.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

Assembly phase
Phase de montage
Montagephase
Fase de montaje
Monteringsfasen
Fase di montaggio
Montagefase
Fase de montagem
Monteringsfase
Kokoamisvaihe
Faza składania
Φάση συναρμολόγησης

Cement
Coller
Kleben
Pegar
Limma
Incollare
Lijmen
Colar
Klebes
Liimaa
Klejčí
Συγκολλήστε

Do not cement together
No pas collar
Nicht kleben
No pegar
Limma inte
Non incollare
Niet lijmen
Não colar
Skål ikke klebes
Älä liimaa
Nie klejčí
Μη συγκολλήστε

Indicates final location
Indique l'emplacement final
Zeigt Endposition
Indica la ubicación definitiva
Anger slutmonteringsplats
Sede di montaggio finale
Geft uiteindelijke locatie aan
Indica localização final
Viser endelig placering
Osoittaa lopullisen sijainnin
Oznacza miejsce docelowe
Υποδεικνύει τελική τοποθεσία



Alternative part(s) provided
Autre(s) pièce(s) fournie(s)
Ersatzteil(e) mitgeliefert
Se incluye(n) pieza(s) alternativa(s)
Alternativ(a) del(ar) ingår
Uno o più componenti alternativi forniti
Alternatieve onderdelen meegeleverd
Peça(s) alternativa(s) fornecida(s)
Alternativ(e) del(e) medföljer
Vaihtoehtoiset osat pakkauskossa
Dostępne części zamienne
Παρέχονται εναλλακτικά κομμάτια



Repeat this operation
Répéter l'opération
Vorgang wiederholen
Repetir la operación
Upprepa åtgärden
Ripetere l'operazione
De vorrichting herhalen
Repetir a operação
Manevren gentges
Toista toimenpite
Powtarzyć operację
Επαναλάβετε τη διαδικασία

Decals
Décalcomanies
Abziehbild
Calcomanias
Dekaler
Decalcomanie
Stickers
Decalcomania
Billedoverføring
Sürtokuvat
Kalkomanie
Χαλκομανίες

Crystal part
Pièce cristal
Kristallteil
Pieza de cristal
Kristalldeil
Pezzo cristallo
Kristallonderdeel
Peça de cristal
Krystallstykke
Kristalliosa
Część kryształowa
Κομμάτια κρυστάλλου



Weight
Lester
Beschweren
Lastrar
Belasta
Aplicare un peso
Verzwaren
Lasra
Páfor vagy
Asela vastapaino
Obciążyć balastem
Επιθέστε βάρος



Remove by filing
Enlever avec une lime
Abfeilen
Eliminar con lima
Ta bort genom att fila
Rimuovere con la lima
Verwijderen door afvijlen
Remova limando
Fjern ved at filje væk
Poista viljamalla
Usunąć przy użyciu pilnika
Αφαιρέστε λιμαρώντας με λίμα

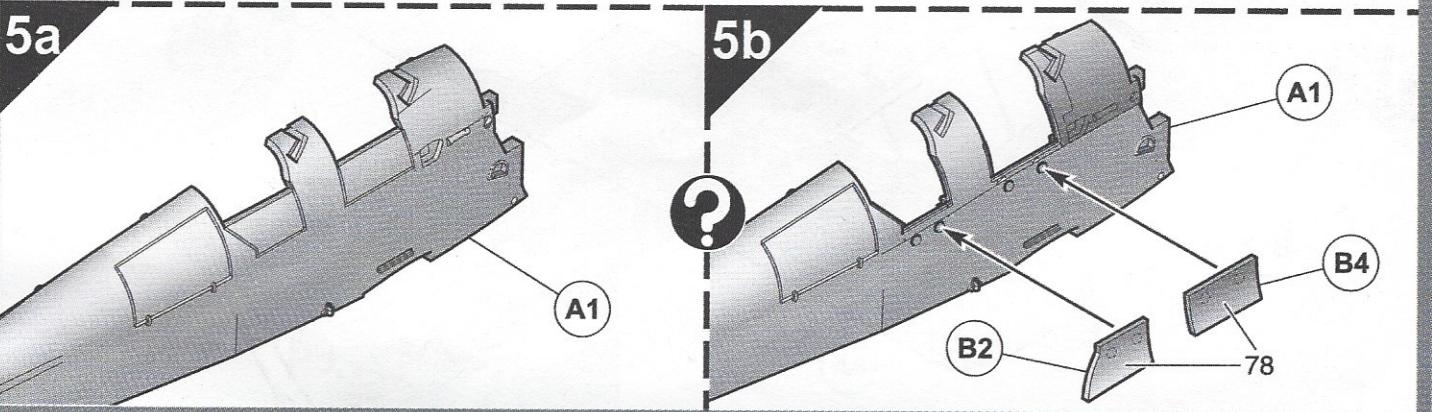
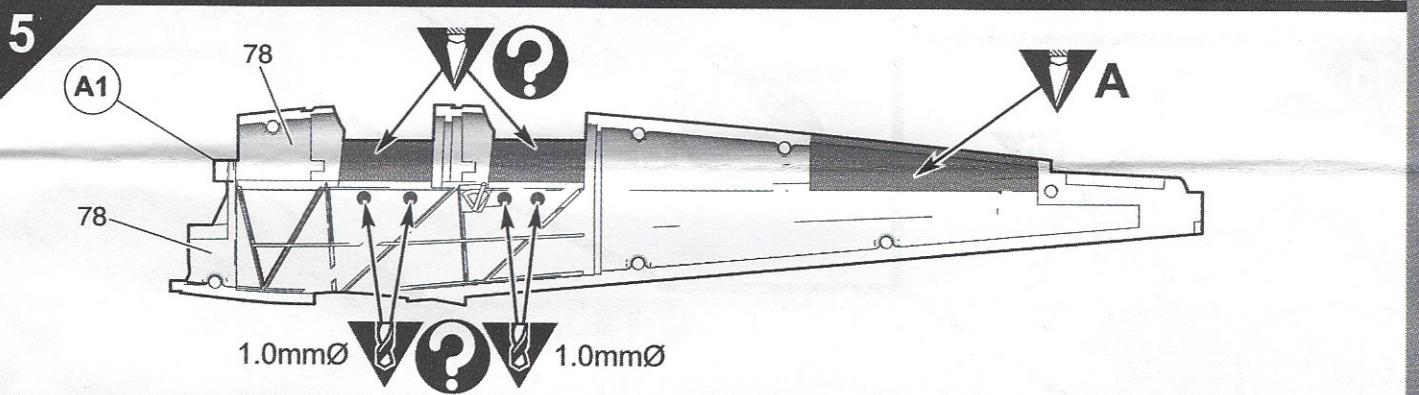
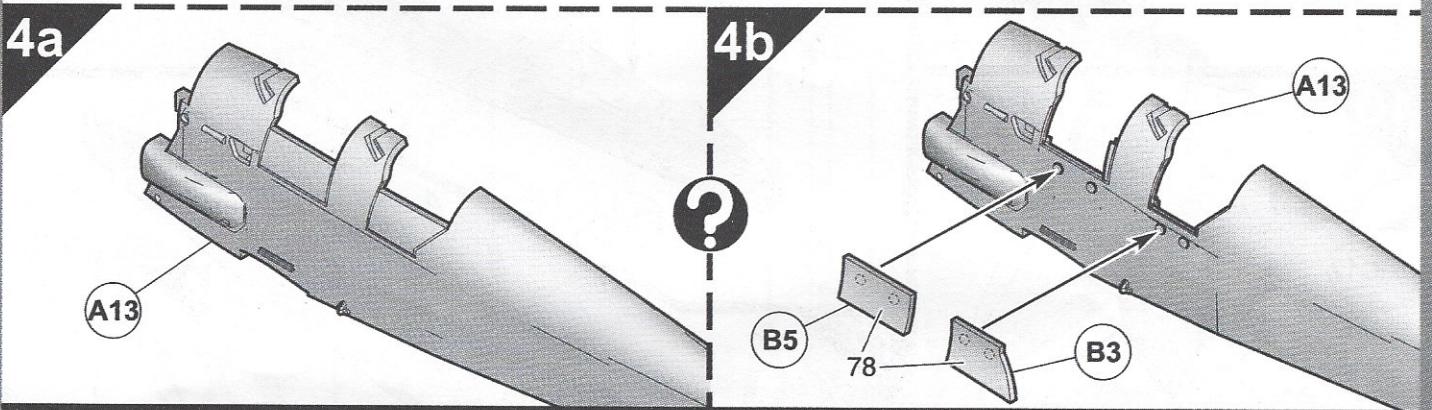
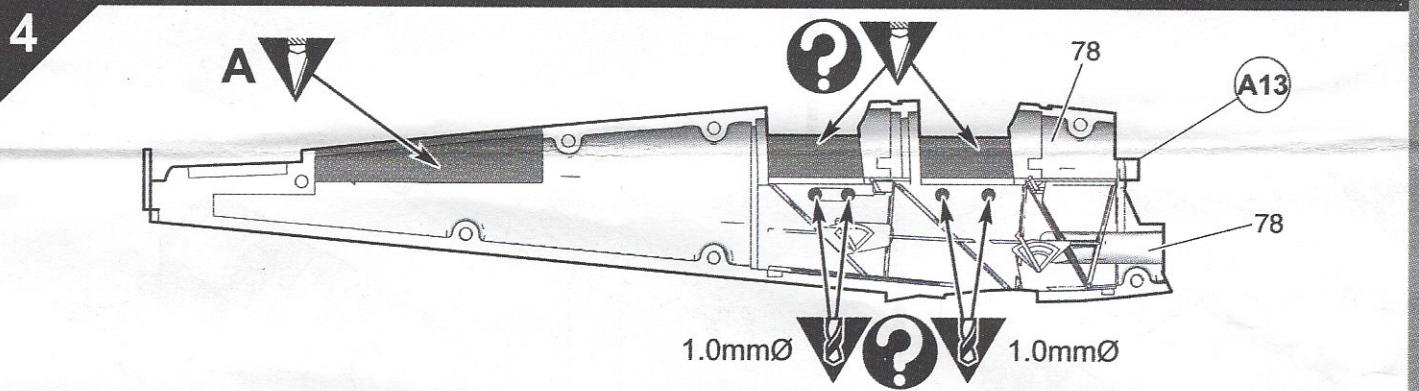
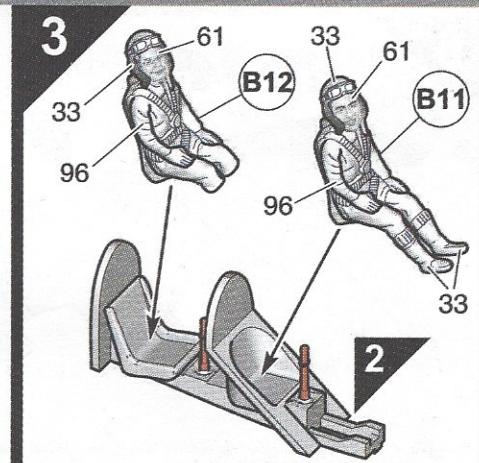
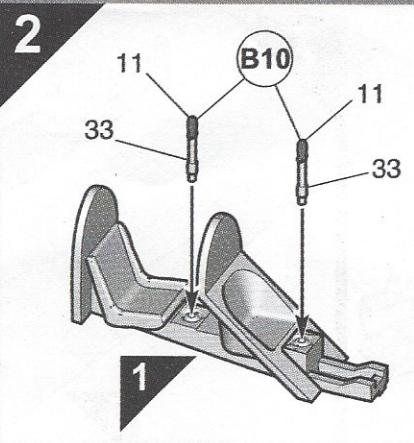
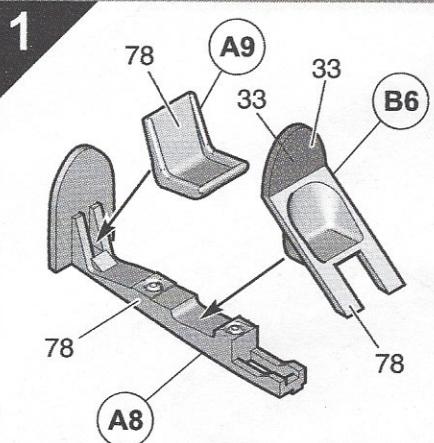


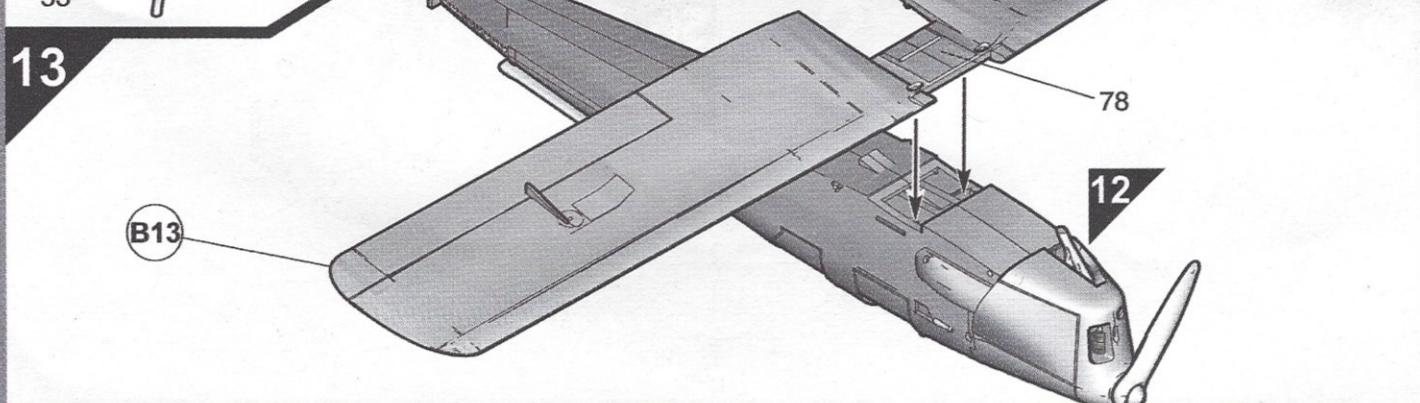
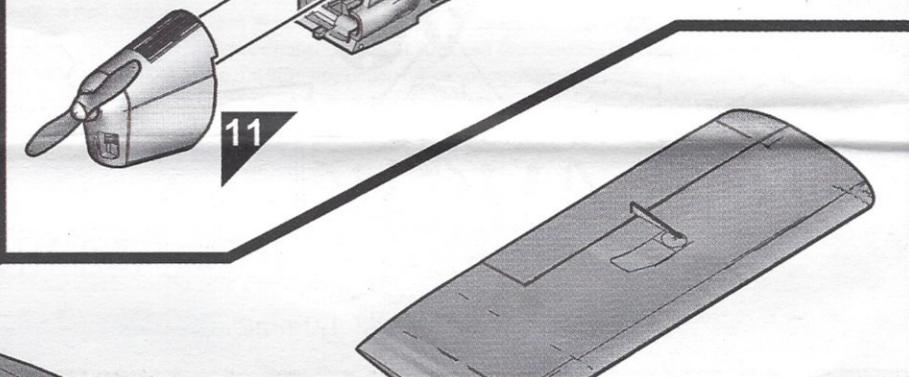
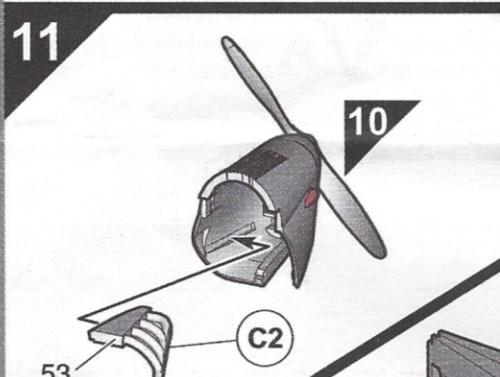
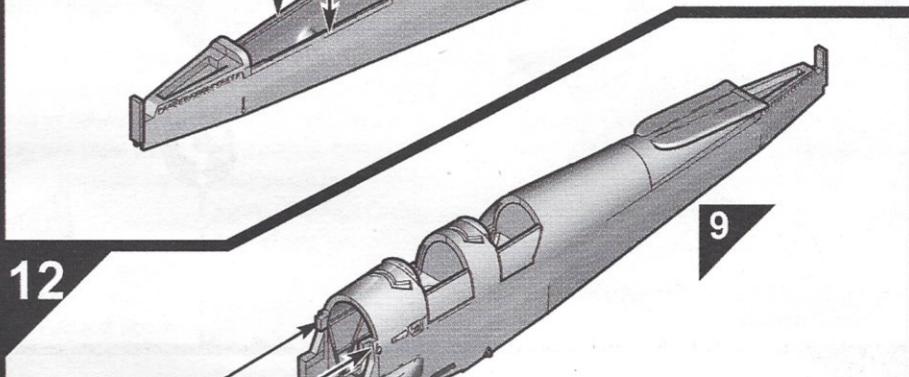
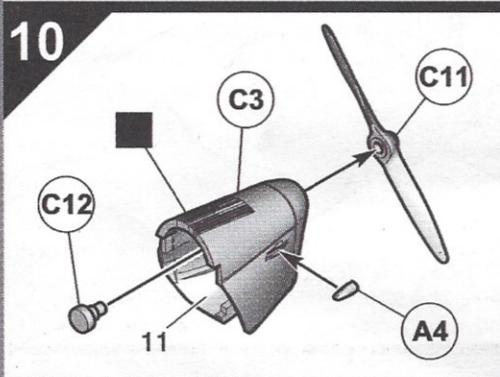
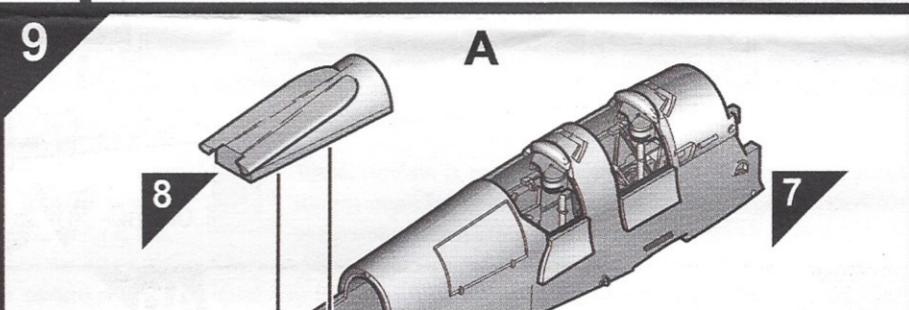
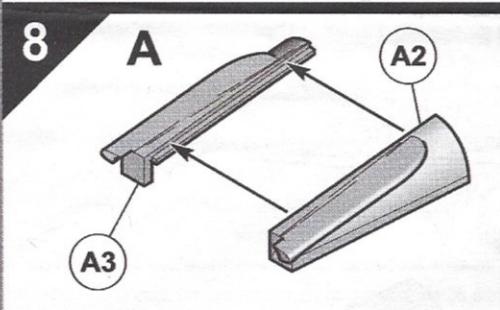
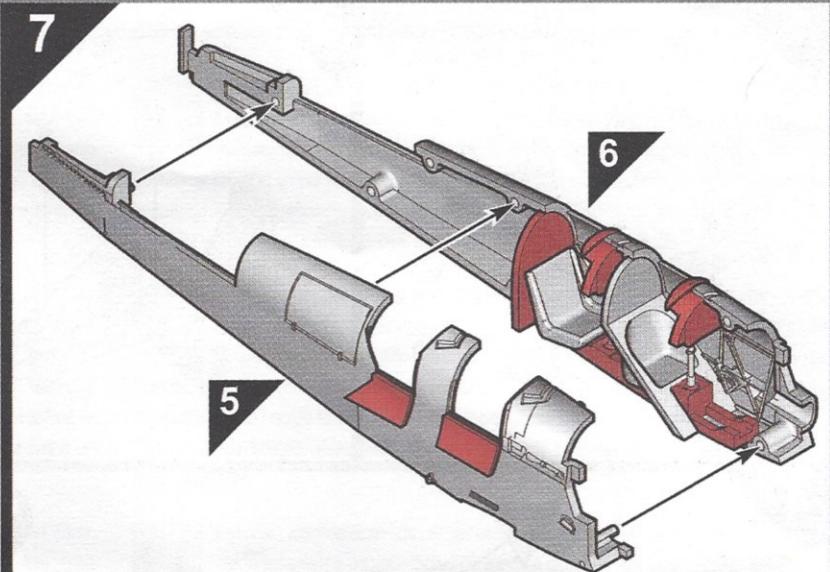
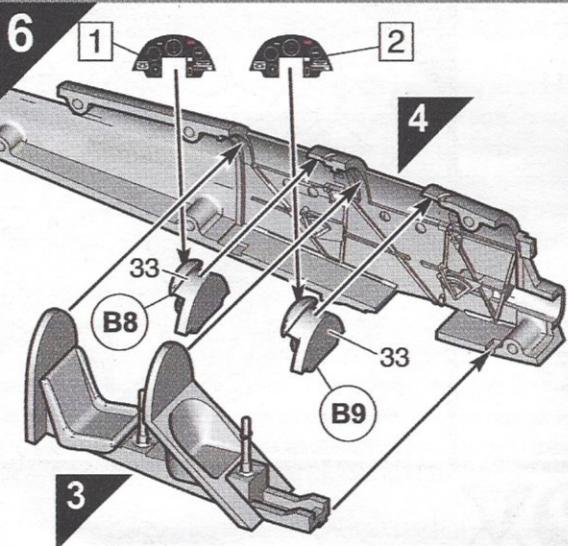
Drill or pierce
Percer
Durchbohren
Perforar
Borra
Träpanare o forare
Boren of doorboren
Furar
Gennembor
Poraa tai puhkaise
Wywiercić lub przedziurawić
Τρυπήστε

Cut
Découper
Schneiden
Corlar
Skära
Tagliare
Snijden
Corlar
Skær
Leikkää
Przećiąć
Κοίτε

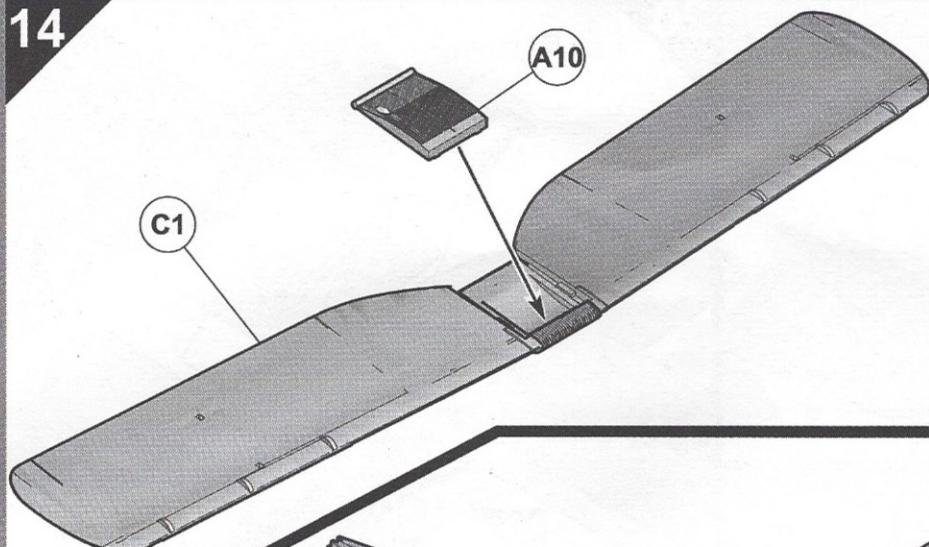
Humbrol paint number
No peinture Humbrol
Humbrol-Farbnummer
No de pintura Humbrol
Humbrol färg nummer
No vernice Humbrol
Humbrol verfnummer
No de pintura Humbrol
Humbrol malingsnummer
Humbrol-maalin numero
Nr farby Humbrol
Νούμερο χρώματος Humbrol

00

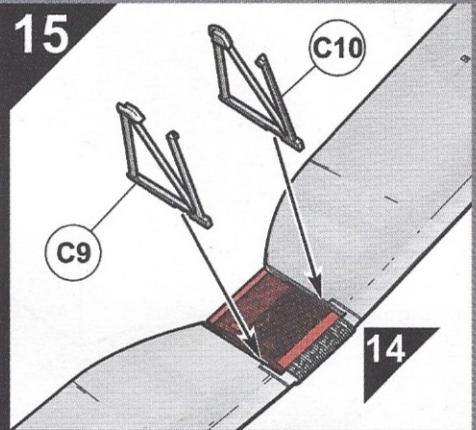




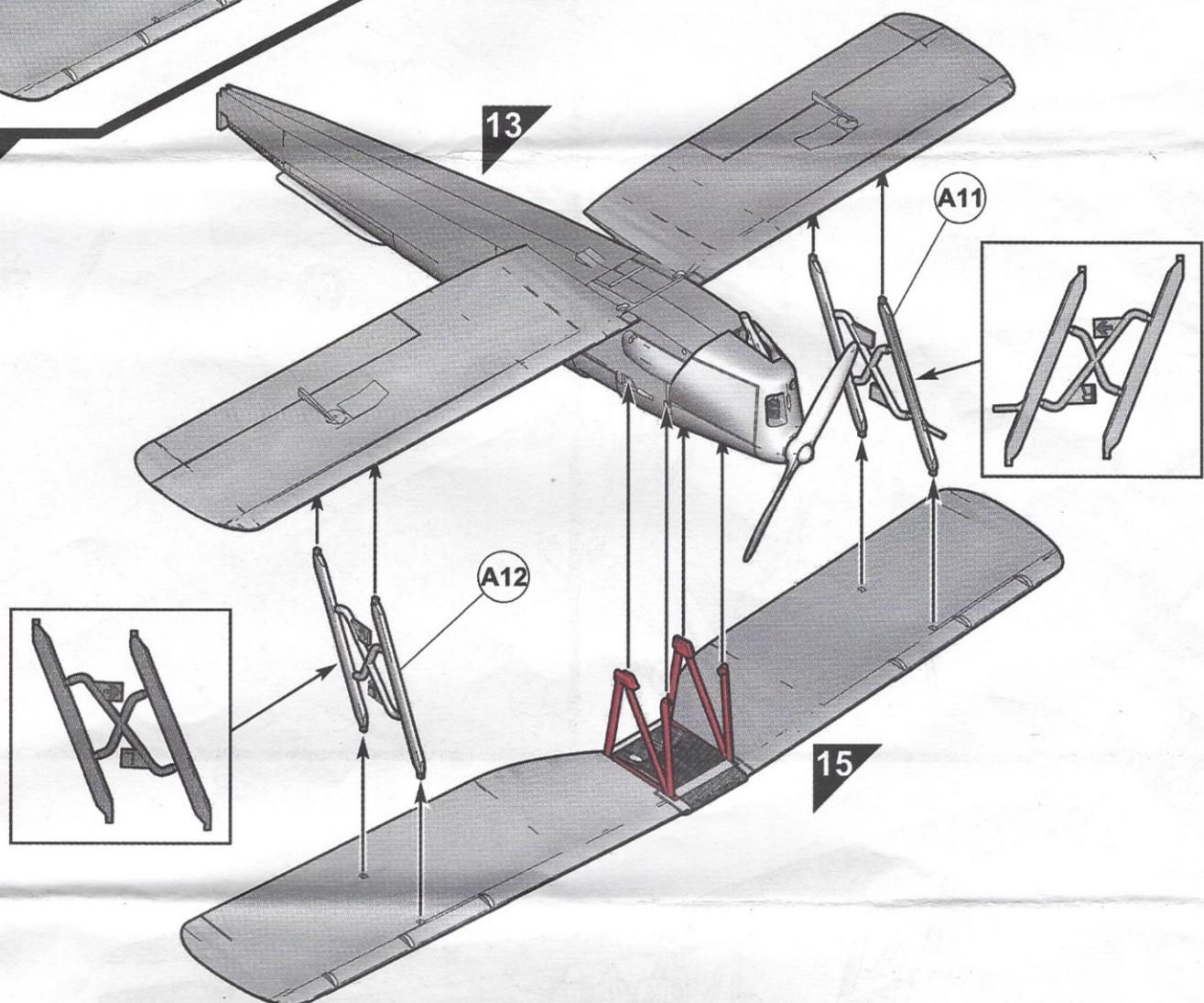
14



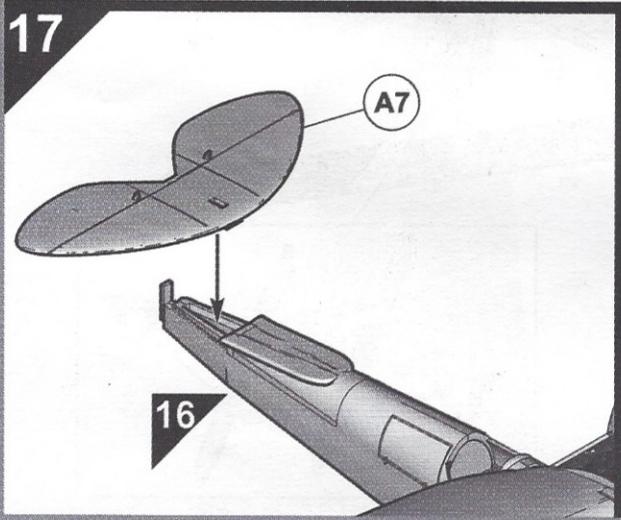
15



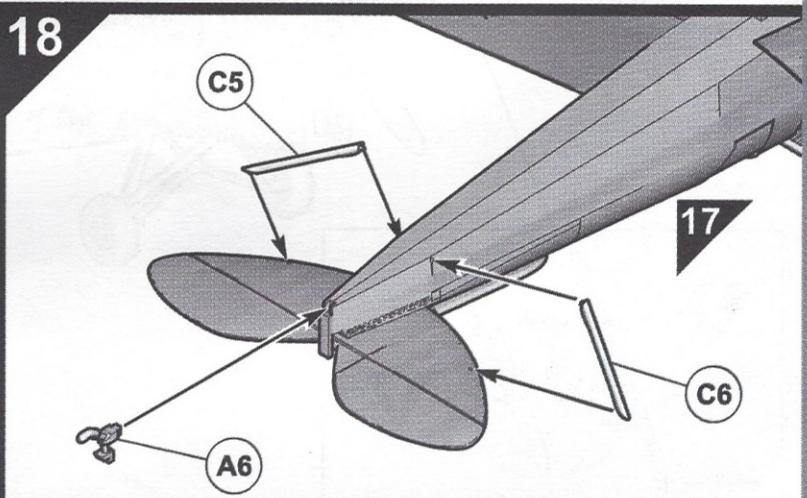
16



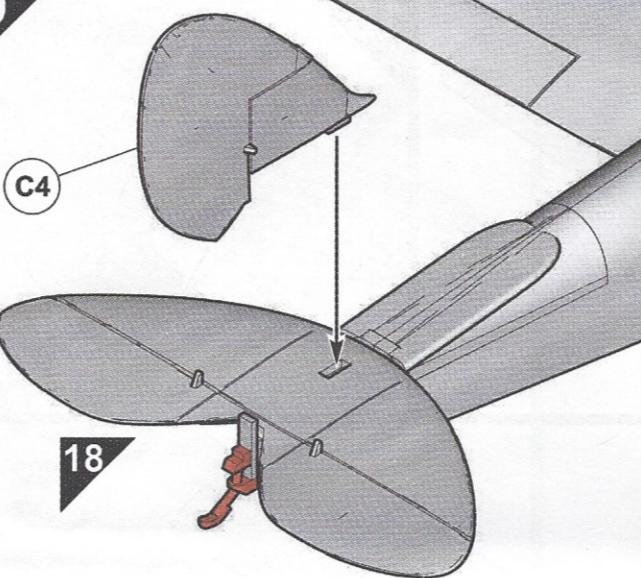
17



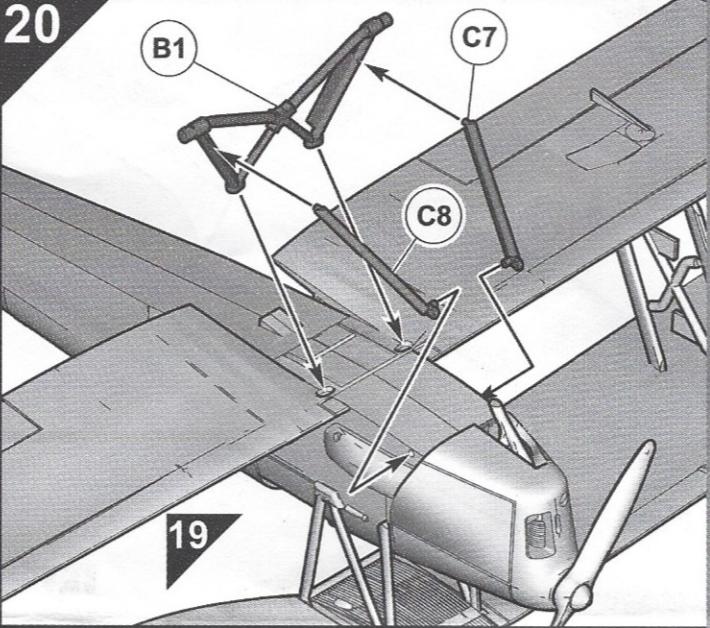
18



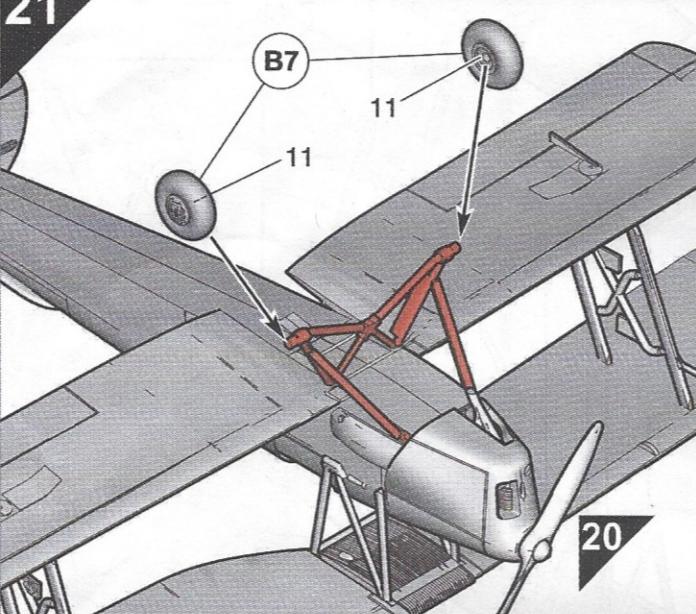
19



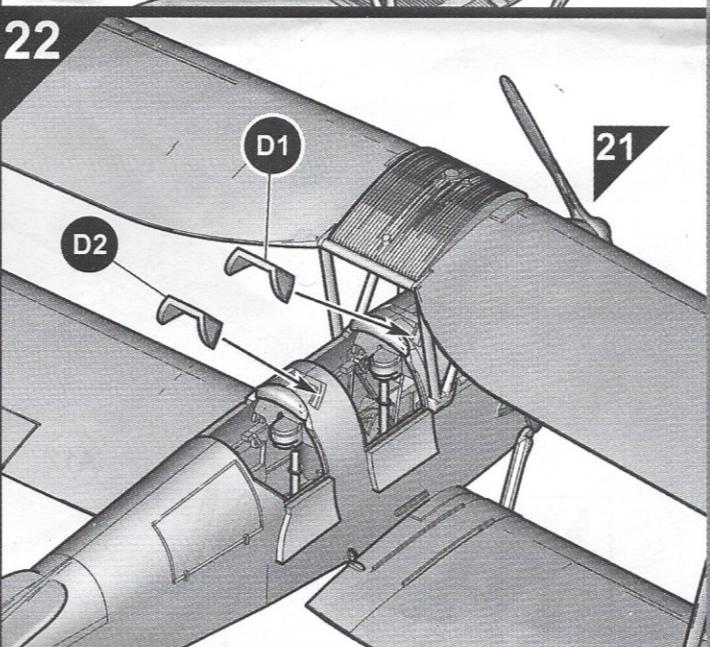
20



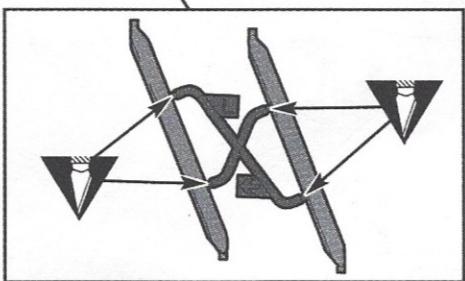
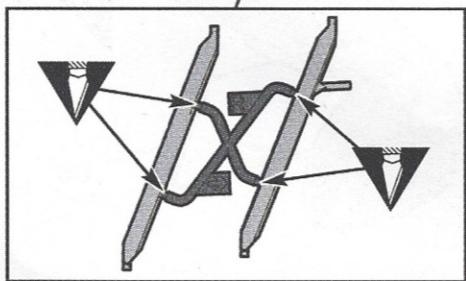
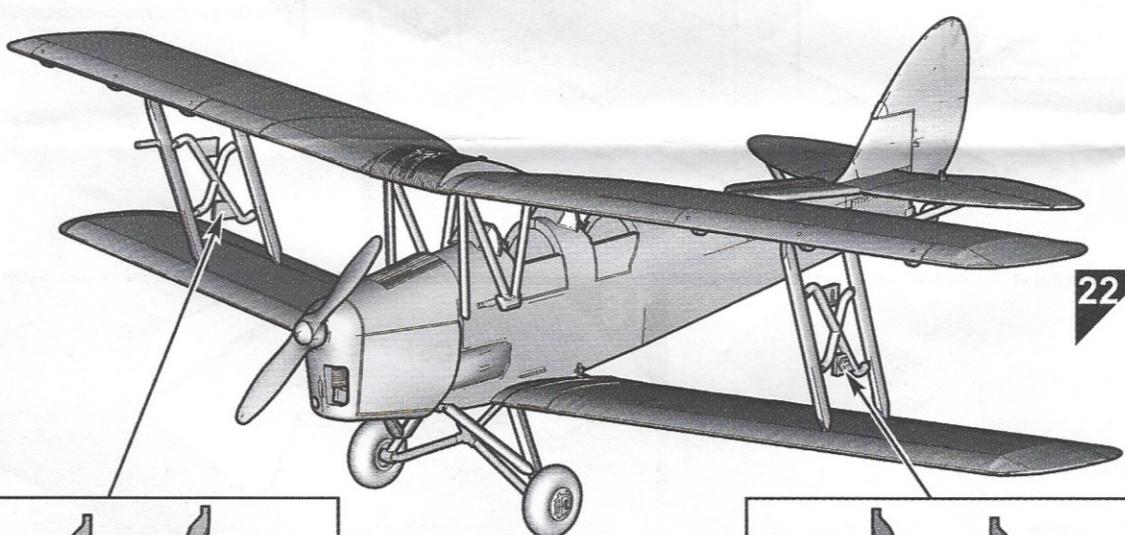
21



22

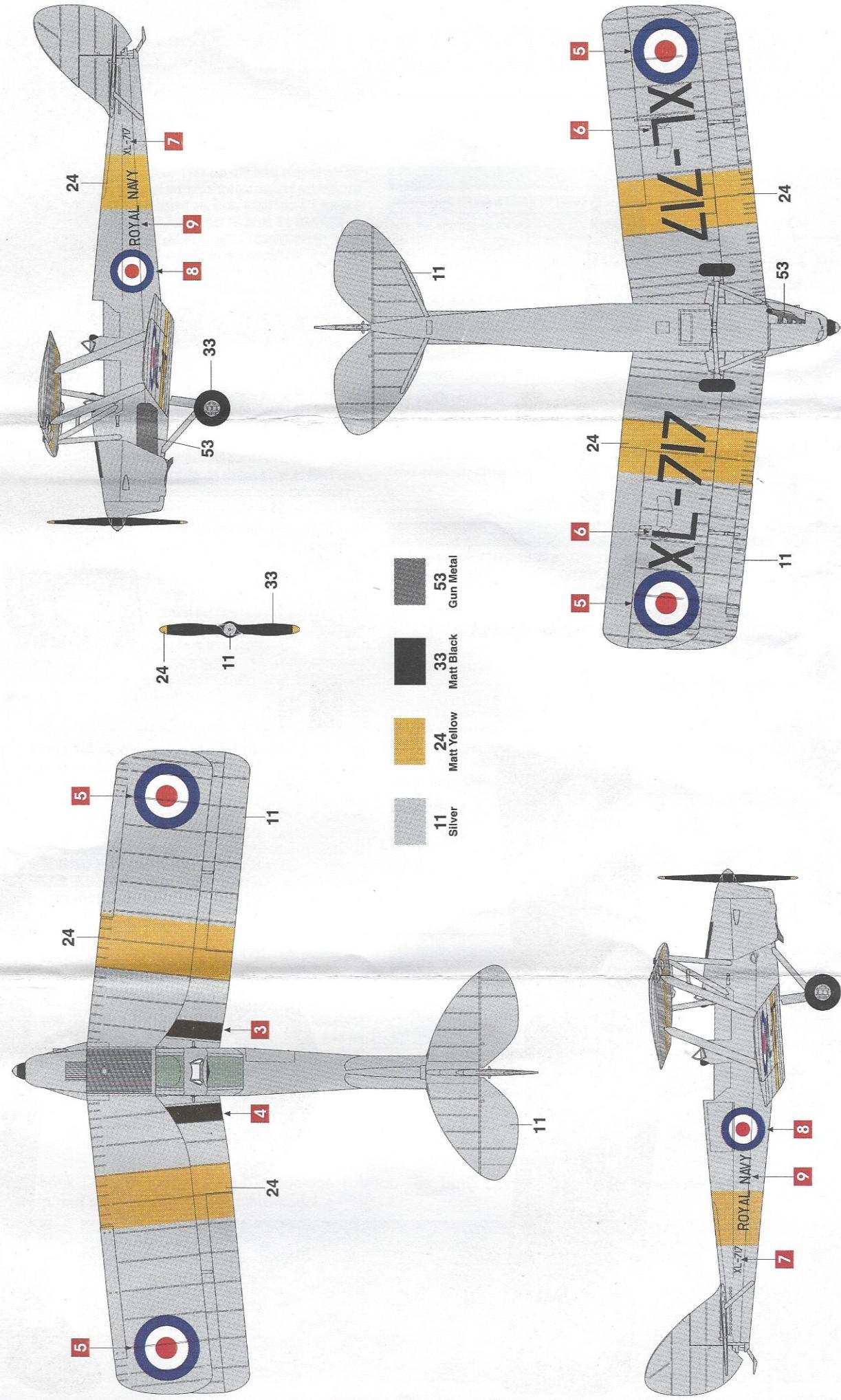


23



Ade Havilland DH.82a Tiger Moth

Royal Naval Air Station Abbotsinch, Paisley, Scotland, 1962.



Bde Havilland DH.82a Tiger Moth

No.12 Local Air Supply Unit (LASU), Kiarivu Airfield, Papua New Guinea, August 1945.

